

بسم الله الرحمن الرحيم

ع.ح.م. ٥٤٥ الحوسبة العربية

حسني المحتسب

الحوسبة العربية

- أول طرح للمادة لطلبة الدراسات العليا عالميا
- مماثل لمادة مرحلة البكالوريوس بتوجه بحثي أعمق
- محاولة الاستفادة من طرق التعلم الناقد الفعال والتعلم الإلكتروني
- أسلوب خاص: المحاضر الكسول Lazy Instructor

المسار

- مقدمة
- نشاط ٠ : عرفنا بنفسك
- نشاط ١ : استبانة
- نشاط ٢ : كيف نجعل الفصل أكثر راحة
- موقع المادة: 4 WebCT أم 8 Blackboard؟

Course Description

وصف المادة

- This course examines a range of issues concerning computer concepts related to Arabic. Among the issues to be discussed are: Arabic Language Characteristics, Arabic Character Sets, Standardization, Unicode, Arabization systems, Arabic software tools, Arabic programming languages and Introduction to Arabic Computations.

- تعالج المادة أموراً تتعلق بمفاهيم الحوسبة المرتبطة باللغة العربية. ومن هذه الأمور: خصائص اللغة العربية، والشفرات العربية، والمواصفات والمقاييس، والشفرة الموحدة، ونظم التعريب، والبرمجيات ولغات البرمجة العربية، ومقدمة للحوسبة العربية.

أهداف المادة

- دراسة خصائص اللغة العربية وربطها بالحوسبة
- فهم كيفية تمثيل اللغة العربية واللغات الأخرى في الحواسيب باستخدام الشفرة الموحدة وشفرات تمثيل الرموز الأخرى
- الإلمام بالمواصفات والمقاييس المتعلقة باللغة العربية في الحواسيب وتقدير أهميتها في تطوير البرامج
- فهم الخطوات الأساسية لتعريب نظام تشغيل الحاسب

أهداف المادة

- اكتساب المعرفة اللازمة لتعريب المصطلحات التقنية ومنها مصطلحات لغات البرمجة
- مسح بعض أدوات التعريب وبعض لغات البرمجة العربية والتطبيقات العربية
- معرفة المجالات المختلفة التي يمكن تطوير برامج وتطبيقات عربية لها، ومعرفة مجالات بحوث الحوسبة العربية
- سبر واكتشاف مصادر الحوسبة العربية على شبكة الانترنت

أهداف المادة

- ممارسة بعض المهارات وتقدير أهميتها عن طريق متطلبات المادة والنشاطات المصاحبة، ومنها:
 - التفكير الإبداعي الناقد
 - التفكير المنطقي
 - الدافعية للإنجاز
 - التعلم الذاتي
 - العمل الجماعي

- **Prerequisite:** Programming Skills - Arabic
- **Meeting Time:** Sunday & Tuesday 8:00 – 9:15 pm
- **Meeting Place:** B24-104
- المتطلب السابق: خبرة في البرمجة - اللغة العربية
- الوقت: الأحد والثلاثاء ٨:٠٠ – ٩:١٥ مساء
- المكان: بناية ٢٤ غرفة ١٠٤

- **Instructor:** *Husni Al-Muhtaseb*
 - **Office:** *Bldg. 22 Room 311*
 - **Phone #:** *2624*
 - **Email:** muhtaseb@kfupm.edu.sa
- **المدرس:** *حسني المحتسب*
 - **المكتب:** *بناية ٢٢ غرفة ٣١١*
 - **هاتف:** *٢٦٢٤*
 - **المرسال:**

Office Hours

ساعات المكتب

- *What do you suggest?*

- ماذا يناسبكم؟

Online course site

موقع المادة

- *Each student is kindly asked to use the course site*

- يرجى استخدام موقع المادة على الشبكة

- موقع المادة: WebCT 4 أم Blackboard 8؟

عرفنا بنفسك

- أخبرنا عن نفسك
- اهتماماتك البحثية
- أضف موضوعا لم يتطرق إليه من سبقك

نشاط رقم ١ - استبانة

- نشاط رقم ١ : استبانة

نشاط ٢ – كيف نجعل الفصل أكثر راحة

- نشاط رقم ٢: كيف نجعل الفصل أكثر راحة

مراجع المادة

- اللغة العربية والنظم الحاسوبية والبرمجيات، محمد بن أحمد، استخدام اللغة العربية في المعلوماتية، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس ١٩٩٦م.
- المواصفات والمقاييس لتعريب المعلوماتية، أحمد أبو الهيجاء، استخدام اللغة العربية في المعلوماتية، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس ١٩٩٦م.
- تعريب المصطلحات المستعملة في الحواسيب الصغيرة، أحمد بوعزي، ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات، الرياض، مايو ١٩٩٢.
- اختيار المصطلحات في لغات البرمجة العربية، حسني المحتسب ومصطفى عارف، المؤتمر العالمي الثالث للحوسبة متعددة اللغات، درم - بريطانيا، ديسمبر ١٩٩٢.

مراجع المادة

- المعالجة الآلية لمنظومة الكتابة العربية، اللغة العربية والحاسوب (دراسة بحثية)، نبيل علي، الناشر: تعريب ١٩٨٨ .
- دراسة لأنظمة الحاسبات الشخصية المعربة، حسني المحتسب ومحمود رسول ومحمد غزالي خياط، ندوة جامعة الملك سعود الأولى عن تعريب الحاسبات، الرياض، ابريل ١٩٨٧ .
- لغة البرمجة العربية (ضاد)، محمد غزالي خياط، ندوة المعالجة الحاسوبية للغة العربية، الكويت، ابريل ١٩٨٥ .
- التوليد الصرفي للعربية، يحيى هلال، المؤتمر الثاني حول اللغويات الحاسوبية العربية، الكويت، نوفمبر ١٩٨٩ .

مراجع المادة

- نحو معجم عربي للتطبيقات الحاسوبية، محمود اسماعيل ، ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات، الرياض، مايو ١٩٩٢ .
- تصحيح الأخطاء في النصوص المكتوبة باستخدام الفائض اللغوي: تطبيق على اللغة العربية، عبد الرحمن الجبري وعبد الله المحمود، ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات، الرياض، مايو ١٩٩٢ .
- مراحل التحليل الآلي للغة العربية قصد تحسس الأخطاء وتصحيحها، عبد المجيد بن حمادو، الندوة الثانية لتعريب الحاسوب، الرياض، مارس ١٩٩٤ .
- نظام آلي لفهم اللغة العربية، محمد غزالي خياط وحسني المحتسب، ندوة جامعة الملك سعود الأولى عن تعريب الحاسبات، الرياض، ابريل ١٩٨٧ .
- التمثيل الدلالي للجمل العربية، صفران الصفران ومصطفى عارف، المؤتمر الدولي الثاني عن اللغة العربية والتقنيات المعلوماتية المتقدمة، الدار البيضاء، ديسمبر ١٩٩٣ .

مواضيع المادة

- في سبيل نظرية مصطلحية عربية ممكنة، محمد الحمزاوي، ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات، الرياض، مايو ١٩٩٢.
- القراءة الآلية للنص العربي بمساعدة المصحح الهجائي، حازم عبد العظيم وأحمد محمد، ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات، الرياض، مايو ١٩٩٢.
- المعالجة الآلية للكلام المنطوق: التعرف والتأليف، سالم الغزالي، استخدام اللغة العربية في المعلوماتية، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس ١٩٩٦م.
- نظام آلي لكتابة الأسماء العربية بحروف إنجليزية: نحو معايير موحدة، حسني المحتسب، الندوة العلمية حول توحيد معايير النقل الكتابي لأسماء الأعلام العربية: الأبعاد الأمنية، الرياض مايو ٢٠٠٣.

سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا
إله إلا أنت أستغفرك وأتوب إليك

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته